



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.: Limited
18 February 2026
Russian
Original: English

**Вспомогательный орган по осуществлению
Шестое совещание
Рим, 16-19 февраля 2026 года
Пункт 8 повестки дня
Специализированные международные документы,
регулирующие доступ к генетическим ресурсам и
совместное использование выгод в контексте пункта 4
статьи 4 Нагойского протокола**

Специализированные международные документы, регулирующие доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод в контексте пункта 4 статьи 4 Нагойского протокола

Проект рекомендации, представленный Председателем

Вспомогательный орган по осуществлению

рекомендует, чтобы Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения¹, на своем шестом совещании приняла следующее решение:

Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Нагойского протокола,

ссылаясь на пункт 4 статьи 4 Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения²,

признавая необходимость повышения правовой ясности, справедливости и согласованности при осуществлении пункта 4 статьи 4 Нагойского протокола, а также недопущения дублирования и фрагментации режимов доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод,

подтверждая важность обеспечения взаимодополняемости международных документов в соответствии с пунктом 3 статьи 4 Нагойского протокола, а также соблюдения суверенных прав Сторон,

ссылаясь на статью 10 Нагойского протокола,

1. *принимает к сведению* обзор материалов, полученных в соответствии с решением [NP-5/8](#) от 25 октября 2024 года, содержащийся в документе [CBD/SBI/6/8](#);
2. *также принимает к сведению* варианты, представленные в разделе I приложения I к настоящему решению, и ориентировочные критерии, предложенные в

¹ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 3008, № 30619.

² Там же.

разделе II приложения I к настоящему решению, в качестве потенциальных подходов к рассмотрению специализированного международного документа, регулирующего доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод в контексте пункта 4 статьи 4 Нагойского протокола, без ущерба для применения Протокола и соответствующих национальных мер, и отмечает, что эти варианты не предрешают ни одного из будущих решений Сторон и должны оцениваться с точки зрения их вклада в обеспечение правовой ясности, справедливости и предотвращения фрагментации;

3. *предлагает* Сторонам, правительствам других стран, коренным народам и местным общинам, соответствующим субъектам деятельности, а также международным организациям и процессам представить свои мнения по вариантам и ориентировочным критериям, включая дополнительные предложения, в отношении специализированного международного документа, регулирующего доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод, как изложено в разделах I и II приложения I к настоящему решению;

4. *постановляет* учредить неофициальный орган³ для продвижения работы по [пункту 4 статьи 4] посредством онлайн-ового и полностью инклюзивного процесса, открытого для всех Сторон, коренных народов и местных общин, соответствующих международных организаций и субъектов деятельности, для предоставления информации Вспомогательному органу по осуществлению на его восьмом совещании [и завершения работы над пунктом повестки дня, касающимся специализированного международного документа, регулирующего доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод в контексте пункта 4 статьи 4 Нагойского протокола, на 7-м совещании Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола];

5. *порукает* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов:

(a) подготовить обобщение мнений, упомянутых в пункте 3 выше, для рассмотрения Органом;

(b) оказывать содействие сопредседателям Органа в организации и проведении онлайн-овых совещаний Органа и подготовке их доклада;

6. *рекомендует*, чтобы в рамках постоянного пункта повестки дня, касающегося сотрудничества с другими международными организациями и секретариатами международных договоров, на будущих совещаниях Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, проводился анализ прогресса, имеющего отношение к пункту 4 статьи 4 Протокола, и поощрялась взаимная поддержка в целях предотвращения фрагментации режима доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, а также поощрялась согласованность с обсуждениями по статье 10 Протокола;

7. *предлагает* Сторонам, располагающим соответствующими возможностями, а также соответствующим международным организациям и донорам оказывать финансовое и техническое содействие и поддержку в области создания потенциала, включая передачу технологий, для содействия участию развивающихся стран, коренных народов и местных общин в процессах укрепления эффективного использования Механизма посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод.

³ Слово «орган» является временным, пока Стороны не примут решение о названии Органа. Предлагаемые варианты включают «Неофициальная консультативная группа открытого состава» или «Дискуссионный форум».

Приложение I

Предлагаемые варианты определения статуса или признания специализированных международных документов, регулирующих доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод в контексте пункта 4 статьи 4 Нагойского протокола

I. Варианты признания специализированных международных документов, регулирующих доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод

Вариант А

Признание Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения

1. Цель варианта А заключается в создании официального механизма под руководством Сторон для признания специализированных международных документов, регулирующих доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод, Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения⁴, на основе ориентировочных критериев, изложенных в разделе II. Данный вариант может включать следующие элементы:

- (a) ориентировочные критерии, согласованные Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола (см. раздел II);
- (b) представление досье Сторонами;
- (c) всесторонние консультации с заинтересованными сторонами, включая коренные народы и местные общины, женщин и молодежь;
- (d) признание на ограниченный срок с проведением периодических обзоров;
- (e) механизм урегулирования споров;
- (f) реестр в рамках Механизма посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод.

Вариант В

Подход на основе предварительной координации без официального признания

2. Цель варианта В заключается в содействии структурированной координации и обеспечении взаимодополняемости без официального признания. Данный вариант определяется следующими элементами:

- (a) структурированное сотрудничество с другими международными организациями;
- (b) обмен информацией и обеспечение прозрачности через Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод и другие соответствующие механизмы;

⁴ Там же.

- (с) национальная отчетность о практике, связанной со специализированными международными документами, регулирующими доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод;
- (d) оценки на основе положений Нагойского протокола;
- (е) процессы обзора;
- (f) отсутствие процедуры официального признания или аккредитации.

Вариант С

Гибридная модель «уважение и ведение реестра»⁵

3. Цель варианта С состоит в объединении самостоятельной декларации со стороны руководящих органов и секретариатов специализированных международных документов, регулирующих доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод, с их внесением в реестр Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, с минимальным обзором. Данный вариант определяется следующими элементами:

- (a) первичные самостоятельные декларации управляющих органов или секретариатов специализированных международных документов, регулирующих доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод;
- (b) регистрация или принятие к сведению самостоятельных деклараций Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола;
- (с) использование добровольных критериев руководящими органами или секретариатами специализированных международных документов, регулирующих доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод, для определения статуса этих документов в контексте пункта 4 статьи 4 Нагойского протокола;
- (d) составление перечня в межсессионный период;
- (е) создание реестра в рамках Механизма посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод;
- (f) служба поддержки для Сторон, коренных народов и местных общин и других субъектов деятельности, охватывающая различные режимы.

Вариант D

Процедура принятия решений Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, о применимости Протокола к международному документу

4. Цель варианта D заключается в установлении процедуры принятия решений по инициативе Сторон, в соответствии с которой Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, определяет в соответствии с пунктом 4 статьи 4, применим ли Нагойский протокол к данному международному документу, без привлечения какой-либо формы признания или аккредитации. Этот подход реструктурирует процесс таким образом, что Конференция Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Протокола, выносит заключение о

⁵ Гибридная модель «уважение и ведение реестра» относится к стратегическому подходу к управлению, который сочетает в себе дискреционные полномочия Сторон (уважение) и структурированный, прозрачный процесс (ведение реестра), который может быть использован для обзора и признания специализированных международных документов, регулирующих доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод в контексте пункта 4 статьи 4 Нагойского протокола.

применимости, а не утверждает сам международный документ. Этот вариант определяется следующими элементами:

(а) единый упрощенный критерий принятия решения, ограниченный оценкой того, «соответствует» ли международный документ Нагойскому протоколу и «не противоречит» ли ему как в своих правовых положениях, так и в фактическом осуществлении, для обеспечения того, чтобы не умалялись обязательства в отношении совместного использования выгод;

(b) рассмотрение, инициированное Стороной или группой Сторон, подкрепленное важной информацией о сфере применения, функционировании и последствиях документа в области регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод;

(с) всеобъемлющие консультации, в том числе с коренными народами и местными общинами, женщинами, молодежью и другими субъектами деятельности, в соответствии с устоявшейся практикой Конвенции о биологическом разнообразии;

(d) заключение Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Протокола, о том, что Протокол применяется полностью или частично либо что требуется дополнительная информация, с учетом того, что такое заключение не отменяет и не изменяет автономного характера руководящего органа соответствующего международного документа;

(е) при необходимости — не имеющие обязательной юридической силы рекомендации Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, руководящему органу другого международного документа относительно того, каким образом его механизмы регулирования доступа и совместного использования выгод могут быть приведены в соответствие с Конвенцией о биологическом разнообразии и Нагойским протоколом и не противоречить им;

(f) наличие четкого акцента на взаимодополняемости (пункт 3 статьи 4), что позволяет избежать вопросов иерархии между договорными режимами при одновременном обеспечении выполнения Сторонами своих обязательств в соответствии с пунктом 4 статьи 4 Нагойского протокола.

5. В соответствии с вариантом I.D окончательное решение остаётся за Сторонами Нагойского протокола в целях обеспечения выполнения пункта 4 статьи 4 в полном объеме при одновременном уважении автономного характера других договорных органов и укреплении взаимодополняемости между договорными режимами.

II. Предлагаемые ориентировочные критерии для определения статуса или признания специализированных международных документов, регулирующих доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод (применимы к вариантам I.A и I.C)

6. Ориентировочные критерии для признания включают:

(а) наличие правовой основы, обеспеченной посредством принятия или одобрения на межправительственном уровне;

(b) специализированный характер в плане области применения и цели, то есть к каким конкретно генетическим ресурсам применим документ и какие конкретные виды использования этих ресурсов им предусматриваются;

(с) соответствие целям Конвенции о биологическом разнообразии⁶ и Нагойского протокола и поддержание взаимодополняемости между документами;

⁶ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.

(d) механизмы совместного использования выгод на справедливой и равной основе; включая учитывающие гендерные аспекты денежные и неденежные выгоды, которые поддерживают источники средств к существованию женщин, системы знаний, наращивание потенциала и благополучие общин; включая, при необходимости, денежные и неденежные выгоды, наращивание потенциала и передачу технологий;

(e) надлежащий доступ к цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, а также совместное использование на справедливой и равной основе выгод от применения цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов;

(f) доступ к генетическим ресурсам должен осуществляться при условии принятия получателями имеющих обязательную юридическую силу обязательств, касающихся условий использования, объёма разрешённой деятельности в области исследований и разработок, предоставления доступа третьим сторонам или передачи им ресурсов, совместного использования на справедливой и равной основе выгод от такого применения, а также цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, полученной на основе таких ресурсов;

(g) полноценное и эффективное участие коренных народов и местных общин; включая конкретные меры по обеспечению полноценного, эффективного и значимого участия женщин из этих общин, включая, при необходимости, одобрение и участие либо свободное, предварительное и осознанное согласие в соответствии с национальным законодательством;

(h) наличие положений о прозрачности, мониторинге с учетом гендерных аспектов и подотчетности; включая обеспечение общедоступности соответствующей информации и обмен информацией, при необходимости, через Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод;

(i) содействие взаимодополняемости и избежание дублирования, включая гарантии, направленные на недопущение использования статуса специализированного международного документа для обхода обязательств по регулированию доступа и совместному использованию выгод согласно Нагойскому протоколу.

7. В соответствии с вариантом I.D., Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон, применяет следующий критерий принятия решений и упрощённую процедуру:

(a) международный документ соответствует целям, принципам и соответствующим положениям Нагойского протокола;

(b) международный документ не противоречит Протоколу ни в правовом отношении, ни в практической реализации, в том числе в части совместного использования выгод на справедливой и равной основе.

Приложение II

Круг ведения Органа

1. Орган рассматривает:

(a) резюме мнений, полученных от Сторон и соответствующих заинтересованных сторон, с целью выявления областей расхождения и совпадения позиций;

(b) информацию, представленную в первых национальных докладах об осуществлении Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам

и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения⁷, а также во второй оценке и обзоре Протокола.

2. Орган проведет до трёх заседаний в онлайн-формате с учётом различных часовых поясов. Ожидается, что каждое заседание продлится приблизительно три часа. Рабочим языком будет английский.

3. Работой Органа будут руководить два сопредседателя. Один сопредседатель будет представлять развитую страну, а другой — развивающуюся страну. Сопредседателями являются XXX и XXX⁸.

4. Сопредседатели подготовят доклад, охватывающий, среди прочего, следующие элементы:

(a) правовые и институциональные последствия вариантов реализации пункта 4 статьи 4 Протокола;

(b) проект ориентировочных критериев для специализированных международных документов, регулирующих доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод.

5. Правительства других стран, наблюдатели и эксперты от Сторон или соответствующих организаций могут быть приглашены к участию в заседаниях Органа или их отдельных частях по усмотрению сопредседателей.

⁷ Там же, том 3008, № 30619.

⁸ Сопредседатели еще не выбраны.